From hospital to home





Vivo 50/60 PC Software Help

1 Inleiding

- 1.1 Snelgids
- 1.2 Software
- 1.3 Software help
- 1.4 Omgaan met patiëntgegevens

2 Gebruikersinterface

- 2.1 Functies selecteren
- 2.2 Het PC Software-scherm
- 2.3 Menu's
- 2.4 Taakbalk
- 2.5 Weergaves en functies
- 2.6 Sessiepaneel
- 2.7 Grafieken
- 2.8 Instellingen bij markeerlijn-paneel

3 Dialoogvensters

- 3.1 Nieuw patiëntprofiel
- 3.2 Patiëntprofiel openen/importeren
- 3.3 Patiëntprofiel kopiëren naar/exporteren
- 3.4 Patiëntenarchief toevoegen/verwijderen 8 Alarmweergave
- 3.5 <u>Toestelinformatie</u>
- 3.6 Profielnamen wijzigen
- 3.7 Proxy set-up

4 Patiëntinformatie-weergave

- 4.1 Overzicht
- 4.2 Gebruik

5 24-uurweergave

5.1 Overzicht 5.2 Gebruik

6 Maandgegevens

- 6.1 Overzicht
- 6.2 Gebruik

7 Jaarweergave

- 7.1 Overzicht
- 7.2 Gebruik

- 8.1 Overzicht
- 8.2 Gebruik

9 Monitorweergave

- 9.1 Overzicht
- 9.2 Gebruik

10 Afspeelweergave

- 10.1 Overzicht
- 10.2 Gebruik

11 Rapport

- 11.1 Rapport afdrukken
- 11.2 Logotype voor rapport kiezen

1. Inleiding

.

1.1 Snelgids

De Vivo 50/60 PC Software is de ondersteuningssoftware voor follow-up van de behandeling van de patiënt. Om de Vivo 50/60 PC Software te kunnen gebruiken dient u gegevens van de Vivo 50 of Vivo 60 naar uw pc over te brengen. De PC Software kan op twee manieren met de ventilator communiceren: met een USB-kabel of met een CompactFlash geheugenkaart.

Communicatie met de Vivo 50 of Vivo 60 via een USB-kabel



Het is om veiligheidsredenen niet aanbevolen om een laptop op batterijen te gebruiken die niet is aangesloten op de netvoeding. Het gebruik van een desktop of laptop die is aangesloten op een stopcontact vereist mogelijk een geïsoleerde USB-kabel, afhankelijk van het symbool op de USB-poort van de ventilator.



De USB-datapoort van de ventilator is niet geïsoleerd. Gebruik een geïsoleerde USB-kabel (onderdeelnr. EU: 005092, VK: 005093, US: 005094).



ï

De USB-datapoort van de ventilator is geïsoleerd: Het gebruik van een geïsoleerde USB-kabel is niet vereist.

Een USB-datakabel (onderdeelnr. 004886) kan worden gebruikt:

- als er geen patiënt is aangesloten op de ventilator, of
- als de patiënt is aangesloten op de ventilator en er een laptop op batterijen wordt gebruikt voor de gegevensoverdracht.

1 Sluit de USB-kabel aan op de Vivo 50/60 aan de linkerkant van de ventilator.



2 Sluit de USB-kabel aan op uw pc.



3 De Vivo 50/60 is nu on-line met de pc. Download de ventilatorgegevens via Ventilatorgegevens > Ventilatorgegevens downloaden ... in het menu of klik op het pictogram Ventilatorgegevens downloaden in de taakbalk.

Wanneer een ventilator met een specifiek serienummer voor het eerst wordt gebruikt, verschijnt het dialoogvenster

Ventilatorinformatie invoeren. Het

ventilatortype en het serienummer worden uit de ventilator gelezen. Het volgnummer is een optioneel administratief nummer dat de behandelende instelling aan de ventilator kan toekennen.

Ventilatorgeg	evens	Service	Help		
t 🙆 Gehe	ugenge	gevens v	entilato	r downloa	den
Maart Kaart	gegeven	s downl	oaden .	- 43	
Dowr	lloads ve	erwijdere	en		
🚽 💽 Opna	men ver	wijderen			201
antai uren in ger	ruik	832:03			Gen
iodusgebruik in	uren : P	39 SV 21.1	0	PSV(T	(aV) 0.02
1		â.			
2	- 5/F	-	-0		
B Ventilatorinf	ormatie	invoeren			
Vul informatie vo	or de nie.	we ventil:	atorin		
Ventilatortype	Vive50				v
Sertenummer	A08047	и			

123458

Volgnummer

4 De ventilatorgegevens en instellingen worden nu van de ventilator gedownload en kunnen met de Vivo 50/60 PC Software worden bekeken en geanalyseerd.

Gegevens van ventilator Vivo50 A	080444 naar patient Name Name Id 890617-3003
Downloaden jaargegevens Downloaden maandgegevens Downloaden 34-uurgegevens	
	Encodered annuali

OK Annuleren

?

Communicatie met de Vivo 50 of Vivo 60 via geheugenkaart

U kunt ook met de Vivo 50/60 communiceren via een geheugenkaart.



 Steek de geheugenkaart in de sleuf voor de geheugenkaart aan de zijkant van de Vivo 50/60. Controleer of de geheugenkaart goed in de sleuf is gestoken.



2. Wanneer de geheugenkaart in de ventilator is geplaatst, verschijnt automatisch het menu Device Memory. Kies Geheugengegevens op kaart opslaan en wacht terwijl de ventilator de gegevens op de geheugenkaart opslaat.



3. Sluit de lezer voor de geheugenkaart aan op de pc en steek de geheugenkaart in de lezer.





6. Kies Ventilatorgegevens >

Kaartgegevens downloaden in het menu of gebruik het pictogram in de taakbalk om de ventilatorgegevens te downloaden.

Wanneer een ventilator met een specifiek serienummer voor het eerst wordt gebruikt, verschijnt het dialoogvenster

Ventilatorinformatie invoeren. Het

ventilatortype en het serienummer worden uit de geheugenkaart gelezen. Het volgnummer is een optioneel administratief nummer dat de behandelende instelling aan de ventilator kan toekennen.





7. De ventilatorgegevens en -instellingen worden nu gedownload vanuit de geheugenkaart, klaar voor weergave en analyse in de Vivo 50/60 PC Software.

8 Downloaden van Vive50 A00	0444 naar patiënt Hame Name id 690617-XXXX	×
Gegevens van ventilator Vivo50 AD	80444 naar patient Name Name id 890617-3000	
Downloaden jaargegevens Downloaden maandgegevens Downloaden 24-uurgegevens		
	Download gereed	

1.2 Software

Bedoeld gebruik

De Vivo 50/60 PC Software is ontworpen om de ventilatorbehandeling van de patiënt op te volgen. De Sofware kan mogelijke gebeurtenissen aangeven die verder klinisch onderzoek vereisen.

De Vivo 50/60 PC Software is bedoeld voor gebruik in instellingen, ziekenhuizen en klinieken en moet worden bediend door opgeleid medisch personeel, artsen, verplegers en ander opgeleid zorgverlenend en onderhoudspersoneel.

Systeemvereisten

U hebt Windows XP, Windows Vista of Windows 7 nodig om de software te laten draaien. Gebruik de nieuwste versie van een van deze aanbevolen Windows besturingssystemen. De software draait wellicht ook op andere Windows besturingssystemen, maar is daar niet op getest of ondersteund.



Voor externe monitoring van meerdere ventilatoren zijn meerdere bronnen nodig. Gebruik van een moderne, krachtige pc is aanbevolen.

Vivo 50/60 PC Software is geen vervanging van een alarmeenheid

Het alarmdisplay van de PC Software is geen vervanging van een externe alarmeenheid. Een pc voldoet niet aan de veiligheidseisen voor alarmen inzake zichtbaarheid en hoorbaarheid.



1.3 Softwarehelp

Toegang tot de softwarehelp

De softwarehelp wordt geopend via het menu (kies Help > Documentatie bekijken), door op Ctrl + H te drukken of door in de taakbalk op het pictogram Documentatie bekijken te klikken. U kunt ook helpinformatie bekijken over de specifieke pagina waar u zich momenteel bevindt. Dit doet u via het menu (kies Help > Help), door op F1 te drukken of in de taakbalk op het pictogram Help te klikken.

9	[?]
1	
~~~~	<u> </u>

#### Gebruik

In de inhoudsopgave vindt u links naar de verschillende secties van het helpbestand. Na de inleidende sectie vindt u een overzicht van de gebruikersinterface van de Vivo 50/60 PC Software, gevolgd door een sectie met uitleg over de verschillende dialoogvensters die u tegenkomt. De volgende sectie bevat uitleg over de verschillende functionaliteitsweergaven. De laatste sectie bevat uitleg over hoe u een patiëntgegevensrapport kunt afdrukken.

Om terug te gaan naar het begin van het document klikt u op de rode pijltjes in de marge rechts van de sectiekoppen.



In dit helpbestand worden pictogrammen gebruikt om specifieke informatie te benadrukken. De betekenis van de pictogrammen is als volgt:

	٨	٨	1		
		1	,		
ſ		4	_	1	
				٤,	

#### Let op!

Waarschuwing!

Kans op dood en ernstig lichamelijk letsel.

Kans op licht tot matig letsel. Kans op beschadiging van het toestel, verlies van data, extra werk of onverwachte resultaten.



#### Opmerking

Informatie die waardevol kan zijn, maar niet van levensbelang is, waaronder tips.

#### Browsercompatibiliteit

De softwarehelp is getest voor Internet Explorer en Firefox. Wij raden u aan de laatste versie van uw browser te gebruiken. Andere browsers zoals Opera, Chrome of Flock kunnen ook worden gebruikt, maar de lay-out kan dan iets afwijken.

#### **PDF-versie**

In de software-installatiemap op uw pc is een PDF-versie van het helpbestand beschikbaar.

### 1.4 Omgaan met patiëntgegevens

In de Vivo 50/60 PC Software heeft elke patiënt een uniek **patiëntprofiel** dat patiëntinformatie en downloads van de ventilator bevat. De software slaat de profielen op in **patiëntarchieven**. Een patiëntenarchief kan elke map op uw systeem zijn en elk archief kan een willekeurig aantal patiëntprofielen bevatten. Patiëntprofielen hoeven niet handmatig te worden opgeslagen aangezien de Vivo 50/60 PC Software alle patiëntgegevens automatisch bewaart.

In elk dialoogvenster met patiëntprofielen kunt u een patiëntenarchief selecteren in een drop-downlijst en patiëntenarchieven toevoegen of verwijderen met behulp van de patiëntenarchiefknoppen.

Patiëntenarchief	PA	•	)	
			-	

Patiëntprofielen kunnen worden geëxporteerd naar XBF-bestanden (Compressed Breas Format). Dit wordt gebruikt om gegevens naar andere pc's over te dragen.

Zie sectie 3. Dialoogvensters voor meer informatie over het omgaan met patiëntgegevens.

## 2. Gebruikersinterface

## 2.1 Functies selecteren

In het startscherm kunt u kiezen tussen verschillende weergaven en functies van de Vivo 50/60 PC Software.

Taal	De taal in het programma wijzigen.		
Gegevens downloaden	Gegevens rechtstreeks downloaden van de ventilator of een geheugenkaart.		Gegevens downloaden Patiëntgegevens analyseren
Patiënt- gegevens analyseren	Gegevens analyseren van de Vivo 50/60 in 24 uur-, maand-, jaar- of alarmweergave.	VİVƏ	Externe monitoring Toestelinformatie
Externe monitoring	De behandeling op afstand monitoren, gegevens opnemen en de monitoring afspelen.		<ul> <li>Track topic order on a proper</li> </ul>
Apparaatinformatie	Een dialoogvenster met de gegevens van het apparaat.		

Door op de rechtermuisknop of op een van de knoppen Gegevens downloaden, Patiëntgegevens analyseren of Externe monitoring te klikken wordt een snelkoppeling gemaakt naar Opnieuw openen van een patiënt. Met deze functie



kunt u direct beginnen met het downloaden van gegevens van een recente patiënt of een recente patiënt openen om te analyseren of op afstand te monitoren.

Standaard verschijnt de Vivo 50/60 PC Software Help telkens wanneer de software gestart wordt. U kunt deze functie uitschakelen door middel van het selectievakje rechtsonder in het startscherm.



#### Overzicht

	1000	Maandgegevens			
- Sessies	Overzicht gebruiks	pepevens			
Bladwijzers: 1 2 3 4	Sessie	Sponta deminali	Volume (ml)	Lekkage (Vmin)	Totale ademhalings
Nee Sessieduurliter	05-jan-2010	91,7	915	0,0	15,7
201. doi: 1000000.int 2010./16.int 2010					
Condec-200800 (872010 (15 (872010)					
05-jan-2010 12:08- 17:16					
05 Jan 2010 10 27 - 10 50	Sessie	Spontane ademihali	Volume (ml)	Lekkage (Vmin)	Totale ademhalings
04-jap-2010 16-68- 05-jap 10:05	Gemiddeld	91,7	915	0,0	15,7
04-jap-2010 16:36 - 16:35	Z Gabaurtanissan			0.000	
04-lan-2010 16:35 - 16:35	Cabaudenissen		mage (a) rioz (a	1 09-02	
Installingen bil markenetin	· Oebeurienissen				
Datum 05-jan-2010 10:07-41	6 Medium				
Ventilator: Vivo50 A330727	SpontAdmh				
	-Druk 7 [A 2]	cmH20			cmH2O [A 0] 4
				h /	
Profiel	10 A			- m	
Profile 1 Profile 2 Profile 3	0 101 mil				
Ventilatormodus	w soota zojmi			1	
Druk Volume CPAP	1.000				
Ademhalingsmodus					
Support Assist/Control	Lekkage 0 (A	0 ) limin 📕		bpm (A	0) 17 Ademhal freq
Type patientcircuit					
Lekkage Erpir, Klep Duki	10				
	0	a =			
	102 0[4 0]	70			- w[z 0,0] 0,08
	0.0				
-	-Sp02 0[A 0]	1% <mark>=</mark>			bpm [A 0] 0Po
	1.0			1	
	0,5				
-	0,0	10.08.30 10.07	10.07.00	-	10.08.00
		10.99.90 10.97	10.07.30	10/08/00	10.00.00

1. Menu	5. Sessiepaneel
2. Taakbalk	6. Instellingen bij markeerlijn-paneel
3. Weergaveknoppen	7. Gegevens-/analysepaneel
4. Functieknoppen	8. Titel van huidige weergave

De Instellingen op het markeerlijn-paneel en het Gegevens-/analysepaneel kunnen er in verschillende sessies anders uitzien en andere instellingen en grafieken weergeven. Dit is afhankelijk van het type ventilator (Vivo 50 of Vivo 60) of de firmwareversie van de ventilator die tijdens de sessie wordt gebruikt.

#### Lay-out van het paneel

Sommige panelen kunnen worden verborgen en zichtbaar gemaakt met het plusminus-icoon boven het paneel.

Inctollingon hij markoorlij	n			
🛛 🖸 🗛 🖓 🖓 🖓 🖉 🖉 🖉 🖉 🖉 🖉	11			
Ventilator: Vivo50 A330727				

Bij weergaven die Gegevens-/analysepanelen met meerdere grafiekvelden bevatten, kan de visuele weergave van de verschillende gegevenssoorten worden in- en uitgeschakeld met de selectievakjes boven de grafieken.

In de maandweergave kan de verdeling van het Gegevens-/analysepaneel aangepast worden met de functie 'paneel splitsen'. Klik ergens in het gesplitste veld en sleep de muis omhoog of omlaag om de grootte van het bovenste paneel in te stellen.

			-
<b>√</b> ∨t	Lekkage	FiO2	SpO2

\	/olume (ml)	Volume Vte
	12837	12195
FiO	2 🗹 SpO2	

Vivo 50/60 PC Software Help (Nederlands) versie: 3.0

#### Bestand

Als u Bestand kiest in de menubalk krijgt u de volgende opties.

Nieuw	Maakt een nieuw patiëntprofiel aan. Om gegevens in de Vivo 50/60 PC Software te kunnen bekijken (behalve het startscherm), moet er een patiëntprofiel geselecteerd zijn.	Bestand     Opties     Ventilatorge       Ao     Nieuw        Ao     Openen / Importeren        Ao     Exporteren        Ao     Verwijderen	gevens
Openen/	Opent een bestaand	Afdrukvoorbeeld C	Ctrl+P
Importeren	patiëntprofiel.	枪 Opnieuw openen	•
Kopiëren naar	Kopieert een geopend patiëntprofiel naar een gespecificeerd patiëntenarchief.	S Argluiten C	trl+Q
Exporteren	Exporteert een geopend patiëntprofiel naar een gearchiveerd bestand.		
Verwijderen	Verwijdert een gespecificeerd patiëntprofiel.		
Afdrukvoorbeeld  (Ctrl+P)	Drukt de huidige weergave af.		

## Opties

Afsluiten

(Ctrl+Q)

Als u **Opties** kiest in de menubalk krijgt u de volgende opties.

Sluit Vivo 50/60 PC Software af.

Opnieuw openen Opent een recente patiënt.

Tekengrootte	De tekengrootte in het programma wijzigen tussen Klein (Ctrl+1), Middel	Opties Ventilatorgegevens Service
	(Ctrl+2) en Groot (Ctrl+3).	Image: Second secon
Taal	De taal in het programma	Rapportlogo kiezen
	wijzigen.	Software controleren op updates
Rapportlogo kiezen	Een logo uitkiezen voor het rapport.	Kaartlezer selecteren
Software controleren op updates	Kies of er tijdens het starten gecontroleerd wordt op software-updates.	
Kaartlezer selecteren	Als u met de ventilator communiceert via een geheugenkaart, selecteer dan hier de kaartlezer.	

#### Ventilatorgegevens

Als u Ventilatorgegevens kiest in de menubalk krijgt u de volgende opties.

Geheugengegevens 24 uur-, maand- en ventilator downloaden ...

jaargegevens van de ventilator downloaden



	via een USB-kabel. Deze handeling kan enkele minuten duren, en de ventilator kan tijdens deze procedure niet worden gebruikt.
Kaartgegevens downloaden	24 uur-, maand- en jaargegevens van een geheugenkaart downloaden.
Downloads verwijderen	Gedownloade gegevens verwijderen.
Opnamen verwijderen	Opgenomen gegevens verwijderen. Zie sectie <u>9</u> <u>Monitorweergave</u> voor meer informatie over het opnemen van gegevens.

#### Service

Als u Service kiest in de menubalk krijgt u de volgende opties.



Voor alle opties in het Service-menu geldt dat er een ventilator moet zijn aangesloten.

#### Help

i

Als u **Help** kiest in de menubalk krijgt u de volgende opties.

Help (Shift+F1)	Helpinformatie bekijken voor de huidige weergave in de software.	Help Shift+F1
Documentatie bekijken (F1)	De volledige helpdocumentatie voor de software bekijken.	Documentatie bekijken F1
Controleren op updates	Controleer of er een nieuwere versie van de software beschikbaar is.	B Over
Over	Over de software.	

📸 Lownloads verwijderen ... 🕞 Opnamen verwijderen ...

## 2.4 Taakbalk

Veelgebruikte menuopties zijn beschikbaar als pictogrammen in de taakbalk. Zie <u>2.3 Menu's</u> voor meer informatie over specifieke pictogrammen.

|--|

## 2.5 Weergaven en functies

Links in het scherm staan knoppen om de verschillende weergaven van de Vivo 50/60 PC Software te bekijken en om centrale functies te gebruiken.



### 2.6 Sessiepaneel

#### Sessielijst

De 24-uurweergave en de maandweergave bevatten een sessiepaneel waar de patiëntdownloads via een drop-downlijst toegankelijk zijn, weergegeven als een gele map.

De in de drop-downlijst vermelde data en tijden zijn de begin- en



einddatum van de sessie en, tussen haakjes, de datum en tijd waarop de sessie gedownload werd. Elke download kan meerdere sessies bevatten, die onder de drop-downlijst staan weergegeven. U kunt een sessie kiezen door een item uit de lijst te selecteren.

Met behulp van de toetsen **Ctrl** en **Shift** kunt u meerdere sessies tegelijk selecteren. In het grafiekpaneel worden de geselecteerde sessies samengevoegd tot gecombineerde grafieken, beginnend bij de oudste sessie.

Bij het schakelen tussen de 24-uurweergave en de maandweergave veranderen de geselecteerde sessies niet.

Sessies die worden aangemeld met verschillende ventilatortypen en/of ventilatorversies kunnen verschillende soorten gegevens bevatten. Daarom is het mogelijk dat de grafieken en instellingen voor verschillende sessies kunnen verschillen.

#### Bladwijzers

In de 24-uurweergave en de maandweergave kunnen vijf verschillende tijdmarkeerlijnposities als bladwijzer worden bewaard, zodat u op een later tijdstip terug kunt gaan naar deze posities. Klik op een van de bladwijzerknoppen (genummerd 1 t/m 5) om een bladwijzer in te stellen. Wanneer een bladwijzer is ingesteld, wordt het cijfer op de betreffende knop rood. Zie sectie <u>2.7 Grafieken</u> voor meer informatie over tijdmarkeerlijnen.

Rechtsklik op een bladwijzerknop om een menu te krijgen waar u **Tekst invoeren voor bladwijzer** kunt selecteren. Hiermee kunt u een opmerking voor bij de bladwijzer opslaan. Wanneer u met de muis boven de knop gaat staan, wordt de opmerking als een "tooltip" weergegeven.



Bladwijzers zijn opgenomen in het patiëntrapport (zie sectie 11 Rapport).

#### Sessieduurfilter

Selecteer de te gebruiken sessielengte uit de sessieduurfilterdrop-downlijst. Het filter verbergt sessies die korter zijn dan de gespecificeerde duur.

#### Overzicht



Sommige weergaven bevatten datagrafieken van geregistreerde gegevens. Elke grafiek kan één of twee gegevenstypen bevatten. In geval van twee gegevenstypen hebben de twee grafieken ieder een andere kleur en een eigen verticale as (links of rechts).

Om de grafieken op verschillende manieren te bekijken zijn de volgende functies beschikbaar.

#### Verticale zoom

Zoom in of uit op de verticale as door één of meerdere keren op de schaal links van de grafieken te klikken. Er zijn vier verschillende zoomniveaus. De vijfde keer dat u klikt gaat u terug naar het zoomniveau waarmee u begon.

#### Zoommenu

Rechtsklik op een willekeurige plek in een grafiek om een zoommenu te krijgen. U kunt kiezen uit een optimaal zoomniveau waarbij zoveel mogelijk van de gegevens te zien zijn, of een aantal grafiek-specifieke zoomniveaus. Bij grafieken met verschillende gegevenstypen op de linker- en rechter verticale as bevat het menu verschillende opties, afhankelijk van waar in de grafiek de muisaanwijzer zich bevindt.





#### Vrije zoom

Het is mogelijk om in een grafiek vrij in- en uit te zoomen met de muis. Houd een van de muisknoppen ingedrukt en sleep de muis naar rechtsonder. Er verschijnt dan een rechthoek die het gebied aanduidt waar wordt ingezoomd. De nieuwe weergave wordt getoond in het grafiekvenster.



Om alle beschikbare gegevens te zien houdt u de linkermuisknop ingedrukt en sleept u de muis in een willekeurige richting (behalve naar rechtsonder), waarna u de muisknop loslaat.

#### Tijdsmarkeerlijnen

Om de waarden op een specifiek tijdstip te lezen en te analyseren kan de

tijdspositiemarkeerlijn worden gebruikt. De markeerlijn wordt weergegeven als een zwarte stippellijn die zich standaard rechts in het grafiekvenster bevindt. De grafiektitel verandert en toont de informatie behorende bij het door de markeerlijn aangeduide tijdstip. In het Instellingen bij markeerlijnpaneel wordt aanvullende informatie weergegeven voor de markeerlijnpositie (zie volgende sectie).



Er is ook een delta-tijdsmarkeerlijn beschikbaar, weergegeven als een rode stippellijn die zich standaard rechts in het

grafiekvenster bevindt. U moet eerst de zwarte tijdsmarkeerlijn verplaatsen voordat u de rode delta-tijdsmarkeerlijn kunt verplaatsen. Tijdens het verplaatsen van de markeerlijnen wordt het tijdsverschil tussen de twee lijnen getoond.

## 2.8 Instellingen bij markeerlijn-paneel



Onder in het paneel ziet u de begin- en eindtijd van de huidige instelling, d.w.z. de periode waarin de huidige instelling stabiel was. Een instellingswijziging wordt aangeduid met een rood "ruitje" in de Gebeurtenisgrafiek (zie sectie <u>2.7 Grafieken</u> voor meer informatie over de Gebeurtenisgrafiek). Gebruik de pijltjes rechtsonder in het Instellingen bij markeerlijn-paneel om de markeerlijn over de instellingswijzigingen te verplaatsen.

Sessies die worden aangemeld met verschillende ventilatortypen en/of ventilatorversies kunnen verschillende soorten gegevens bevatten. Daarom is het mogelijk dat de grafieken en instellingen voor verschillende sessies kunnen verschillen.

# 3. Dialoogvensters

.

## 3.1 Nieuw patiëntprofiel

In het dialoogvenster **Nieuwe patiënt** aanmaken worden patiëntgegevens ingevoerd om een nieuw patiëntprofiel aan te maken. Het dialoogvenster is toegankelijk via het menu en via een pictogram in de taakbalk,

Alle informatievelden moeten zijn ingevuld voordat u op OK kunt klikken.

**☆**○

Patiëntprofielen hoeven niet handmatig te worden opgeslagen aangezien de Vivo 50/60 PC Software alle patiëntgegevens automatisch bewaart.

Voer ba	sisgegevens in en kies archiefvoor patiënt
Voomaam	Name
Achternaam	Name
Identiteitscode	690617-3000X
Geboortedatum	17-jun-1969
Patiéntenarchief	PA -

## 3.2 Patiëntprofiel openen/importeren

#### Openen/Importeren ...

*****↔ In het dialoogvenster Openen/Importeren ... kunnen patiëntprofielen worden geopend. Het dialoogvenster is toegankelijk via het menu en via een pictogram in de taakbalk, en verschijnt ook wanneer u Patiëntgegevens analyseren selecteert in het startscherm van de Vivo 50/60 PC Software. In het dialoogvenster kunt u een patiëntprofiel direct uit de lijst kiezen of, door op de knop Importeren te drukken, een patiëntprofiel uit een XBF-bestand importeren (zie sectie 1.4 Omgaan met patiëntgegevens voor meer informatie over XBF-bestanden).

B Paris er PA - -Se Lastow 15-jun-2010 14-jan-1973 0123456 Voomaan Achtemaan OK. Imp An B fon patient naar buidig Lookin: 📾 Skrivbard FileNa Files of Type Impgraren Cancel

Patiëntprofielen hoeven niet handmatig i te worden opgeslagen aangezien de Vivo 50/60 PC Software alle patiëntgegevens automatisch bewaart.

#### **Opnieuw openen**

De menuoptie Opnieuw openen wordt gebruikt om recente patiëntgegevens opnieuw te openen. Deze optie is ook toegankelijk via het startscherm als rechtklikoptie.





## 3.3 Patiëntprofiel kopiëren naar/exporteren

#### Kopiëren naar ...

In het dialoogvenster **Kopiëren naar** ... kan een patiëntprofiel in een gespecificeerd patiëntenarchief worden opgeslagen. Het dialoogvenster is toegankelijk via het menu en via een pictogram in de taakbalk,

abledgenarchief	PA2			
Achtemaam	Voomaam	Oeboortedatum	Identiteitscode	Laatste wijzigi

#### Exporteren ...

In het dialoogvenster **Exporteren** ... kan het openstaande patiëntprofiel naar een XBF-bestand worden geëxporteerd (zie sectie **1.4 Omgaan met patiëntgegevens** voor meer informatie over XBF-bestanden). Het dialoogvenster is toegankelijk via het menu en via een pictogram in de taakbalk, Kies een locatie voor het geëxporteerde bestand, voer een bestandsnaam in en klik op Exporteren.

Lookin 🍓	Vhio 60		
Fão Nama:	PatientExport.idf		



## 3.4 Patiëntenarchief toevoegen/verwijderen

Het dialoogvenster **Patiëntenarchief toevoegen** is te openen vanuit alle patiëntgegevensdialoogvensters. Door een patiëntenarchief toe te voegen wordt het gespecificeerde archief toegevoegd aan de lijst met patiëntenarchieven die toegankelijk zijn met de Vivo 50/60 PC Software. In het dialoogvenster kunt u een bestaand patiëntenarchief kiezen ("PA1" en "PA2" in het onderstaande dialoogvenster) of een nieuw archief aanmaken door een naam te

Look In: 📋	Vivo 50 patient archives 🔹 🍙 🍙 💷 🔊
PA1	
PA2	
ile Name:	NewPA
File Name: Files of Type:	NewPA Show only directories

specificeren ("NieuwPA" hieronder). Nieuwe archieven worden opgeslagen in de huidige map die in het dialoogvenster staat weergegeven.

## 3.5 Apparaatinformatie

Het dialoogvenster **Apparaatinformatie** wordt geopend vanuit het startscherm van de Vivo 50/60 PC Software en bevat informatie over de ventilator. Door op de knop *Controleren van Vivo-firmware op updates* te klikken... wordt gecontroleerd of er een nieuwere versie van de Vivo-firmware beschikbaar is. Door op de knop

Serienummer ventilate	x: A400056	-
inmwareversie	1.78	Vivo-firmware controleren op updates
falenpakket	EN	
/ersie talenpakket	2.00	Geheupengegevens ventilator wissen
Bedrijfstijd toestel	381 u	
atientbedrijfsduur	2 u	Ratientbedrijfsduur terupstellen
Profiel 1 naam	Profile 1	
rofiel 2 naam	Profile 2	
motel 3 naam	Profile 3	Proteinamen wijzgen

**Geheugengegevens ventilator wissen ...** te klikken worden alle gegevens uit het

geheugen van de ventilator gewist, door op **Patiëntbedrijfsduur terugstellen ...** te klikken wordt het aantal uren dat de ventilator voor de huidige patiënt gebruikt is op nul teruggesteld, en **Profielnamen wijzigen ...** opent een dialoogvenster waarin de profielnamen van de ventilator kunnen worden gewijzigd.

## 3.6 Profielnamen wijzigen

In het dialoogvenster **Profielnamen** wijzigen ... kunnen de profielnamen van de ventilator worden gewijzigd. Het dialoogvenster is te openen vanuit het menu, via een pictogram in de taakbalk en vanuit het dialoogvenster Apparaatinformatie op het startscherm.

Bepaalde tekens kunnen niet worden gebruikt in profielnamen, bijvoorbeeld å, ü en ñ; in dat geval wordt een waarschuwingsmelding weergegeven.

P1
P2
P3

•

## 3.7 Proxy set-up

In het dialoogvenster **Proxy set-up** konden de waarden van proxy-host en proxy-poort worden ingesteld. Het dialoogvenster verschijnt als een poging tot verbinden met het internet mislukt nadat er gecontroleerd is op software-/firmware-updates. Een reden voor dit mislukken kan zijn dat uw site een proxy gebruikt voor internetverbinding en daarom moeten deze waarden zijn ingesteld.

Proxy-host		_
Proxy-poort		





-

## 4.1 Overzicht

In de patiëntinformatie-weergave kunt u zowel persoonlijke gegevens van de patiënt als administratieve informatie en informatie over de ventilator van de patiënt wijzigen.

		Patiëntinformatie	
entilatorisformatie			
	Ventilatortype	Serienummer	Volgnummer
	Vivo50	A330727	0123456
	Vivo50	A330728	7891011
ersoonsinformatie			
Voomaam	Patient	Geboortedatum	14-jan-1973
Achternaam	Example	Leefijd	37
Identiteitscode	0123456	Geslacht	
Straut		Lengte	
Wasseleste			
vecorplasts		Oewicht	
Postcode			
Provincie			
Telefoon (1)			
Telefoon (2)			
dministratieve informatie			
Arts		Diagnostische code	
Ziekenhuis		Verzekeringsmaatschappij	
Aschriegingen m.h.t. opgange		Polisnummer	

#### Ventilatorinformatie

Het ventilatorinformatiepaneel bevat een lijst met één of meer geregistreerde ventilatoren die eerder werden gebruikt voor de huidige patiënt. De informatie bestaat uit het ventilatortype, het serienummer en het volgnummer van het apparaat.

Ventilatortype	Serienummer	Volgnummer
Vivo50	A123456	1234
Vivo50	B123456	4567

Het serienummer wordt gebruikt voor een beperkte beveiligingscontrole wanneer ventilatorgegevens van een geheugenkaart of een ventilator gedownload worden. Het serienummer van de ventilator die de gegevens geregistreerd heeft, wordt vergeleken met de serienummers in de informatie van de patiëntventilator. Als het serienummer van de ventilator met geen enkele ventilator uit de lijst overeenkomt, wordt een waarschuwing gegeven. Deze controle wordt ook uitgevoerd wanneer er een nieuwe ventilator op de Vivo 50/60 PC Software wordt aangesloten.

Het volgnummer is een optioneel administratief nummer dat de behandelende instelling aan de ventilator kan toekennen.

Voeg een ventilator aan de lijst toe door op het pictogram **Ventilator** 



toevoegen te klikken. Kies in dialoogvenster Ventilatorinformatie invoeren het type ventilator en voer het serienummer en het volgnummer in (optioneel). Verwijder een ventilator door hem in de lijst te selecteren en op het pictogram Ventilator verwijderen te

Ventilatortype	Vivo50	
Serienummer		
Volgnummer		
. orgenation		

#### Persoonlijke gegevens

klikken.

Het persoonlijke informatiepaneel toont velden waar u de persoonlijke gegevens van een patiënt kunt bekijken en wijzigen.

Voomaam	Patient	Oeboortedatum	14-jan-1973
Achtemaam	Example	Leefijd	37
Identiteitscode	0123456	Geslacht	
Straat		Lengte	
Woonplaats		Oewicht	
Postcode			
Provincie			
Telefoon (1)			
Telefoon (2)			

De identititeitscode kan bestaan uit een willekeurige tekst-string.

De leeftijd van de patiënt wordt berekend op basis van de geboortedatum.

### Administratieve informatie

1

Dit paneel toont velden waar u patiëntinformatie kunt bekijken en wijzigen.

Arts	Diagnostische code	
Zekenhuls	Varzakaringsma atschappij	
Aardekaningen m.b.1 opname	Palisnummar	

De laatst ingevoerde waarden in de velden Land/Regio, Arts en Ziekenhuis worden als standaardwaarden opgeslagen na het afsluiten van het programma en wanneer een nieuwe patiënt wordt aangemaakt.



## 5.1 Overzicht

De 24-uurweergave bevat gegevens van de laatste 24 uren gebruik. De gegevens worden gedownload van de ventilator of een geheugenkaart. De informatie wordt gesampled met een frequentie van 10 Hz en de download bevat gegevens van de laatste 24 gebruiksuren.



## 5.2 Gebruik

#### Sessies

In het sessiepaneel worden de verschillende sessies van de patiënt getoond. Er kunnen één of meerdere sessies tegelijk worden geselecteerd. Zie sectie <u>2.6 Sessiepaneel</u> voor een gedetailleerde beschrijving van het sessiepaneel.

#### Instellingen bij markeerlijn

Het paneel **Instellingen bij markeerlijn** toont de instellingen behorende bij het door de markeerlijn aangeduide tijdstip. Zie sectie <u>2.7 Grafieken</u> voor een gedetailleerde beschrijving van de markeerlijn.

#### Grafieken



Het grafiekpaneel bevat de volgende gegevens van een 24-uurgegevenssessie.

 

 Gebeurtenissen
 U kunt de volgende alarmen en gebeurtenissen tegenkomen: Hoge prioriteitsalarm (Hoog), Medium prioriteitsalarm (Medium), Stroombron (Stroom), Bedrijfsmodus (Modus), Wijziging instellingen (Instellingen) en Spontaan getriggerde ademhalingen (SpontAdmh).

 De verschillende stroombronnen worden aangeduid met de volgende kleuren:

 Netvoeding

 Externe DC

 Click-on batterij

 Interne batterij

 De verschillende bedrijfsmodi (ventilatie + ademhalingsmodi) worden

aangeduid met de volgende kleuren:

Vivo 50/60 PC Software Help (Nederlands) versie: 3.0

	PSV - Pressure Supported Ventilation (Drukondersteunde Ventilatie)
	PSV(TgV) - Pressure Supported Ventilation (with Target Volume) (Drukondersteunde Ventilatie (met Target Volume))
	PCV - Pressure Controlled Ventilation (Drukgecontroleerde
	Ventilatie)
	PCV(TgV) - Pressure Controlled Ventilation (with Target volume)
	(Drukgecontroleerde ventilatie (met Target Volume))
	PCV(A) - Pressure Controlled Ventilation (Assisted by inspiration
	trigger) (Geassisteerde drukgecontroleerde ventilatie)
	PCV(A+TgV) - Pressure Controlled Ventilation (Assisted by
	inspiration trigger and with Target volume) (Geassisteerde
	drukgecontroleerde ventilatie (met Target volume))
	PCV-SIMV - Pressure Controlled Synchronized Intermittent
	Mandatory Ventilation (Drukgecontroleerde gesynchroniseerde
	cyclische verplichte ventilatie) Alleen Vivo 60.
	VCV - Volume Controlled Ventilation (Volumeggeregelde ventilatie)
	VCV(A) - Volume Controlled Ventilation (Assisted by Inspiration Trianger) (Conspirate and any human parameter in the second s
	(Geassisteerde volumegeregelde ventilatie)
	Mandatany Vantilation (Valumagaragalda gocynchronicaarda cyclischa
	vernlichte ventilatie). Alleen Vivo 60
	CPAP - Continuous Positive Airway Pressure (continue positieve
	luchtwegdruk)
	Spontaan door de patiënt getriggerde ademhalingen worden in de
	grafieken in groen weergegeven. Door de ventilator getriggerde
	ademhalingen worden in geel weergegeven.
Druk	De Druk toont de druk die wordt gemeten in de ventilator.
Berekende patiëntflow	Berekende patiëntflow toont de patiëntflow die wordt gemeten in de ventilator. De lekkage is van de berekende patiëntflow afgetrokken.
Vt	In de Vt- of Vt _i -grafiek ziet u gesamplede gegevens van het volume
Vt _i	dat wordt gemeten in de ventilator.
Lekkage/ EtCO ₂ Lekkage / CO ₂	Lekkage toont de totale lekkage (intentioneel en niet-intentioneel) die wordt berekend op het einde van de uitademing.
-	De EtCO ₂ toont de end-tidal CO ₂ van de patiënt die wordt gemeten in
	De CO ₂ toont de CO ₂ van de patiënt die wordt gemeten in de ventilator.
SpO ₂ / FiO ₂	SpO ₂ toont de zuurstofverzadiging van de patiënt die wordt gemeten met de Breas iOxy.
	FiO ₂ toont de zuurstofconcentratie die wordt gemeten bii de
	FiO ₂ toont de zuurstofconcentratie die wordt gemeten bij de
	FiO ₂ toont de zuurstofconcentratie die wordt gemeten bij de luchtuitlaat van de Vivo 50/60. Een FiO ₂ -sensor (onderdeelnr.

De visuele weergave van de verschillende gegevenstypen kan worden aan- of uitgezet met de selectievakjes boven de grafieken.





## 6.1 Overzicht

De Maandweergave bevat gegevens van de laatste maand gebruik. De gegevens worden gedownload van de ventilator of een geheugenkaart. De informatie wordt eenmaal per ademhaling verzameld en de maandgegevens bevatten de laatste ca. vier weken gebruik.



•

#### Sessies

In het sessiepaneel worden de verschillende sessies van de patiënt getoond. Er kunnen één of meerdere sessies tegelijk worden geselecteerd. Zie sectie <u>2.6 Sessiepaneel</u> voor een gedetailleerde beschrijving van het sessiepaneel.

#### Instellingen bij markeerlijn

Het paneel **Instellingen bij markeerlijn** toont de instellingen behorende bij het door de markeerlijn aangeduide tijdstip. Zie sectie <u>2.7 Grafieken</u> voor een gedetailleerde beschrijving van de markeerlijn.

Vanwege de vertraging in de registratie van instellingswijzigingen is het mogelijk dat de wijzigingen 3 seconden later op het Instellingen bij markeerlijn-paneel worden getoond dan dat ze daadwerkelijk optraden.

#### Overzicht gebruiksgegevens

Het Overzicht gebruiksgegevens-paneel toont een samenvatting van de huidige sessie. Als er meerdere sessies zijn geselecteerd toont het paneel de gegevens van alle geselecteerde sessies, met de meest recente sessie als eerste. Het veld onder in het paneel toont de gemiddelden van elke gegevenscategorie, berekend op basis van de inhoud in de sessielijst.

Seccie	Spontane adambalingen (%)	Volume (ml)	Volume Vie (mi)	Leikage (Imin)	Totale adambalionsfreques	-
	openante determinister (raj	a contact of the start	a destance and dentily	County formally	Totale additional point of the	-
19-mit-2013	1,8	12661	12594	0,0	8,0	
19-mit-2013	11,1	13450	12716	0,0	7,0	- 11
19-mit-2013	16.7			0.0	4.0	
						Ļ
Sessie	Spontane ademhalingen (%)	Volume (ml)	Volume Vite (ml)	Leikkage (limin)	Totale ademhalingsfrequen	-

Spontane ademhalingen (%)	Het percentage door de patiënt getriggerde ademhalingen tijdens de sessie(s).
Vt _i -volume (ml) Vt _e -volume (ml)	Het teugvolume (in- of uitgeademd) in ml, gemeten in de ventilator tijdens de sessie(s). Het Vt _e -volume wordt alleen bij de Vivo 60 weergegeven.
Lekkage (I/min)	De lekkage in liters per minuut tijdens de sessie(s). De lekkage wordt alleen gemonitord als er een lekcircuit wordt gebruikt.
Totale ademhalingsfrequentie (BPM)	Het gemiddelde aantal ademhalingen per minuut tijdens de sessie(s).

#### Grafieken

90 Pi
90 Pi
90 P
90 Pi
90 P
_
1 5,0
-
-
-
-
nhal.fre
-
- 1
20112
0] 1
-
-

Het grafiekpaneel bevat de volgende gegevens van een maandgegevenssessie:

#### Gebeurtenissen

U kunt de volgende alarmen en gebeurtenissen tegenkomen: Hoge prioriteitsalarm (Hoog), Medium prioriteitsalarm (Medium), Stroombron (Stroom), Bedrijfsmodus (Modus), Wijziging instellingen (Instellingen) en Spontaan getriggerde ademhalingen (SpontAdmh).

De verschillende stroombronnen worden aangeduid met de volgende kleuren:

Netvo eding
Externe DC
Click-on batterij
Interne batterij

De verschillende bedrijfsmodi (ventilatie + ademhalingsmodi) worden aangeduid met de volgende kleuren:

 PSV - Pressure Supported Ventilation (Drukondersteunde Ventilatie)
 PSV(TgV) - Pressure Supported Ventilation (with Target volume) (Drukondersteunde Ventilatie (met Target Volume))

PCV - Pressure Controlled Ventilation (Drukgecontroleerde Ventilatie)

PCV(TgV) - Pressure Controlled Ventilation (with Target volume) (Drukgecontroleerde ventilatie (met Target Volume))

PCV(A) - Pressure Controlled Ventilation (Assisted by inspiration trigger) (Geassisteerde drukgecontroleerde ventilatie)

PCV(A+TgV) - Pressure Controlled Ventilation (Assisted by inspiration trigger and with Target volume) (Geassisteerde drukgecontroleerde ventilatie (met Target volume))
 PCV-SIMV - Pressure Controlled Synchronized Intermittent

Mandatory Ventilation (Drukgecontroleerde gesynchroniseerde cyclische verplichte ventilatie) Alleen Vivo 60.

VCV - Volume Controlled Ventilation (Volumeggeregelde ventilatie)
 VCV(A) - Volume Controlled Ventilation (Assisted by Inspiration Trigger) (Geassisteerde volumegeregelde ventilatie)

VCV-SIMV - Volume Controlled Synchronized Intermittent Mandatory Ventilation (Volumegeregelde gesynchroniseerde cyclische

verplichte ventilatie). Alleen Vivo 60.

CPAP - Continuous Positive Airway Pressure (continue positieve luchtwegdruk)

Spontaan door de patiënt getriggerde ademhalingen worden in de grafieken in groen weergegeven. Door de ventilator getriggerde ademhalingen worden in geel weergegeven.

**Druk / PEEP** 

De Druk toont de druk die wordt gemeten in de ventilator.

De PEEP toont de laagste druk die tijdens de uitademingsfase wordt

	gemeten.
Vt _i / Vt _e	Vt _i toont het ingeademde teugvolume dat wordt aangeleverd naar de patiënt tijdens iedere ademhaling. Bij het gebruik van een lekcircuit voor de patiënt is het teugvolume een berekende waarde. Bij het gebruik van een patiëntcircuit met een actieve uitademingsklep wordt het teugvolume gemeten.
	Vt _e toont het uitgeademde teugvolume dat wordt uitgeademd door de patiënt tijdens iedere ademhaling. Wordt alleen weergegeven op de Vivo 60.
Lekkage / Ademhalingsfrequentie	Lekkage toont de totale lekkage (intentioneel en niet-intentioneel) die wordt berekend op het einde van de uitademing.
	Ademhalingsfrequentie toont de ademhalingsfrequentie van de patiënt die wordt gemeten in de ventilator.
FiO ₂ / EtCO ₂	FiO ₂ toont de zuurstofconcentratie die wordt gemeten bij de luchtuitlaat van de Vivo 50/60. Een FiO ₂ -sensor (onderdeelnr. 004888) moet aangesloten worden om deze waarde te meten en weer te geven.
	De EtCO ₂ toont de end-tidal CO ₂ van de patiënt die wordt gemeten in de ventilator.
SpO ₂ / Polsslag	SpO ₂ toont de zuurstofverzadiging van de patiënt die wordt gemeten met de Breas iOxy.
	Polsslag toont de hartslag van de patiënt die wordt gemeten met de Breas iOxy.

De visuele weergave van de verschillende gegevenstypen kan worden aan- of uitgezet met de selectievakjes boven de grafieken:

✔ Gebeurtenissen -Gebeurtenissen —	🗹 Druk	<b>√</b> ∨t	Lekkag	e 🗹 FiO2	✓ SpO2	2	
High							

De tijdschaal van de grafieken kan worden veranderd met de knoppen onder de grafieken:

● Volledige sessie ○ 4 uur ○ 1 uur ○ 20 min ○ 5 min ○ 1 min ○ 10 sec ○ ---



## 7.1 Overzicht

De Jaarweergave bevat gegevens van het laatste jaar gebruik. De gegevens worden gedownload van de ventilator of een geheugenkaart. Elke balk staat voor een periode van 24 uur (één dag). De gegevens worden berekend op basis van de gemiddelde waarden van de sessies per elke 24 uur. Wanneer een sessie tot na middernacht duurt, wordt de sessie in tweeën opgesplitst voordat de gemiddelde waarden voor elke dag worden berekend.



•

#### Download en duur selecteren

Gebruik de drop-downbalk, weergegeven als een gele map, om een download te selecteren. Deze bevindt zich linksboven in de langetermijnweergave. Gebruik de kalender om begin- en einddatum te selecteren. Deze bevindt zich rechts van de drop-downbalk voor sessie.

#### Jaargegevens

1

Onder de selectievelden voor sessie en duur ziet u een compilatie van de jaargegevens, waaronder de volgende waarden:

De waarden zijn berekend o	p basis van de geselecteerde download.
Totaal aantal uren in gebruik	Het totaal aantal uren dat de ventilator in bedrijfsmodus is geweest tijdens de downloadperiode.
Totaal aantal dagen met gebruik	Het totaal aantal dagen dat de ventilator in bedrijfsmodus is geweest tijdens de downloadperiode.
Gemiddeld aantal uren in gebruik	Het gemiddelde aantal uren per dag dat de ventilator in bedrijfsmodus is geweest tijdens de downloadperiode.
Gemiddeld aantal uren stroom aan	Het gemiddelde aantal uren per dag dat de ventilator ingeschakeld is geweest.
Gemiddelde PEEP	De gemiddelde PEEP tijdens de downloadperiode.
Gemiddelde Ppeak	Het gemiddelde van de hoogste drukwaarden die voor alle intervallen van 24 uur tijdens de downloadperiode werden geregistreerd.
Gemiddelde Vt	Het gemiddelde teugvolume tijdens de downloadperiode.
Gemiddelde lekkage	De gemiddelde totale lekkage tijdens de downloadperiode. De lekkage wordt alleen gemeten als er een lekcircuit wordt gebruikt.
Totaal modusgebruik in uren	Het totaal aantal uren dat de ventilator in de verschillende bedrijfsmodi (ventilatie- + ademhalingsmodi) is geweest tijdens de downloadperiode. Deze modi zijn: PSV - Pressure Supported Ventilation (Drukondersteunde Ventilatie) PSV(TgV) - Pressure Supported Ventilation (with Target volume) (Drukondersteunde Ventilatie (met Target Volume)) PCV - Pressure Controlled Ventilation (Drukgecontroleerde Ventilatie) PCV(TgV) - Pressure Controlled Ventilation (with Target volume) (Drukgecontroleerde ventilatie (met Target Volume)) PCV(A) - Pressure Controlled Ventilation (Assisted by inspiration trigger) (Geassisteerde drukgecontroleerde ventilatie) PCV(A+TgV) - Pressure Controlled Ventilation (Assisted by inspiration trigger and with Target volume) (Geassisteerde drukgecontroleerde ventilatie (met Target volume)) PCV-SIMV - Pressure Controlled Synchronized Intermittent Mandatory Ventilation (Drukgecontroleerde gesynchroniseerde cyclische verplichte ventilatie) Alleen Vivo 60. VCV - Volume Controlled Ventilation (Assisted by Inspiration Trigger) (Geassisteerde volumegeregelde ventilatie) VCV(A) - Volume Controlled Ventilation (Assisted by Inspiration Trigger) (Geassisteerde volumegeregelde ventilatie) VCV-SIMV - Volume Controlled Synchronized Intermittent Mandatory Ventilation (Volumegeregelde ventilatie) VCV-SIMV - Volume Controlled Synchronized Intermittent Mandatory Ventilation (Volumegeregelde ventilatie) VCV-SIMV - Volume Controlled Synchronized Intermittent Mandatory Ventilation (Volumegeregelde gesynchroniseerde cyclische verplichte ventilatie). Alleen Vivo 60. CPAP - Continuous Positive Airway Pressure (continue positieve luchtwegdruk)

#### Grafieken

Het grafiekpaneel in de Langetermijnweergave bevat de volgende grafieken:

Gemiddelde drukken	De gemiddelde PEEP en de Peakdruk van een 24-uurperiode wordt in een balk getoond, weergegeven als volgt: PEEP Peakdruk
Gemiddelde lekkage	De gemiddelde lekkage van een 24-uurperiode wordt in een balk getoond, weergegeven als volgt: Lekkage, gemeten met een lekcircuit met enkelvoudige slang
Volumegemiddelden	De volumegemiddelden van een 24-uurperiode worden in een balk getoond, weergegeven als volgt: $\blacksquare V_t$
Gebruik	Het gebruik in een 24-uurperiode wordt in een balk getoond, weergegeven als volgt: Uren in gebruik Uren stroom aan
Modusgebruik	De verschillende bedrijfsmodi (ventilatie- + ademhalingsmodi) waarin de ventilator heeft gewerkt tijdens een 24-uurperiode worden in een balk getoond. De bedrijfsmodi worden aangeduid met de volgende kleuren:
	<ul> <li>PSV - Pressure Supported Ventilation (Drukondersteunde Ventilatie)</li> <li>PSV(TgV) - Pressure Supported Ventilation (with Target volume)</li> <li>(Drukondersteunde Ventilatie (met Target Volume))</li> <li>PCV - Pressure Controlled Ventilation (Drukgecontroleerde Ventilatie)</li> <li>PCV(TgV) - Pressure Controlled Ventilation (with Target volume)</li> <li>(Drukgecontroleerde ventilatie (met Target Volume))</li> <li>PCV(A) - Pressure Controlled Ventilation (Assisted by inspiration trigger) (Geassisteerde drukgecontroleerde ventilatie)</li> <li>PCV(A) - Pressure Controlled Ventilation (Assisted by inspiration trigger) of Geassisteerde drukgecontroleerde ventilatie</li> <li>PCV(A+TgV) - Pressure Controlled Ventilation (Assisted by inspiration trigger and with Target volume) (Geassisteerde drukgecontroleerde ventilatie (met Target volume))</li> <li>PCV-SIMV - Pressure Controlled Synchronized Intermittent Mandatory Ventilation (Drukgecontroleerde gesynchroniseerde cyclische verplichte ventilatie) Alleen Vivo 60.</li> <li>VCV - Volume Controlled Ventilation (Assisted by Inspiration Trigger) (Geassisteerde volumegeregelde ventilatie)</li> <li>VCV(A) - Volume Controlled Synchronized Intermittent Mandatory Ventilation (Volumegeregelde ventilatie)</li> <li>VCV-SIMV - Volume Controlled Synchronized Intermittent Mandatory Ventilation (Volumegeregelde ventilatie)</li> <li>VCV-SIMV - Volume Controlled Synchronized Intermittent Mandatory Ventilation (Volumegeregelde gesynchroniseerde cyclische verplichte ventilatie). Alleen Vivo 60.</li> <li>CPAP - Continuous Positive Airway Pressure (continue positieve luchtwegdruk)</li> </ul>



## 8.1 Overzicht

De alarmweergave bevat een lijst met de alarmen en gebeurtenissen die zijn opgetreden tijdens de tijdsperiode van de geselecteerde download.

		Alarmen en	gebeurtenissen		
R	🔀 01-dec-2009/08-jan-2010 (15-jan	01-dec-2009	jan-2010		
	- Instellingen	Hoge prioriteit 🗹 Mee	sium prioriteit 🗹 Informatie	Functiestoringen	🗹 Wijzigingen instellingen 🗹 Wi
	Datum: 01-dec-2009 13:31:30	Prioriteit	Naam	Start	Duur (uummiss)
24	Ventilator: Vivo50 A330727	Technische gebeurtenis Technische gebeurtenis	Geheugengegevens ma	01-dec-2009 10:19:33 01-dec-2009 10:19:33	-
<b>11</b>		Technische gebeurtenis Wittiging systeembeste	Geheugengegevens jaar	01-dec-2009 10:19:33 01-dec-2009 10:19:33 01-dec-2009 10:21:35	Ξ 1
	PCV(A)	Hoos prioritaite alarm	Lean MV	01-046-2009 10:21:25	00.00.01
-	Hoge Druk	Wittiging systeemtoesta	Stand-by	01-dec-2009 13:30:10	
10	Lage Druk	information	Overgeschakeld naar Cli	01-dec-2009 13:30:21	00.00.42
365	Hoog Vt	noisemation	West on batterij	01-dec-2009 13:31:11	00:00:01
305	Laag Vt 2	0.0 ml Witziging systeemtoesta	Actief	01-dec-2009 13:31:11	
-	Hoge Ademihalfreg.	29 hom Witzieing instelling	Geluidniveau-alarm : 5 -	01-dec-2009 13:31:24	
A\	Lage Ademhalfreg	Witticing systeembesta	Stand-by	01-dec-2009 13:31:30	
	Haga MV	Information	Werkt op batterij	01-dec-2009 13:31:41	00.00.04
	Laan M/	Witziging systeemtoesta	Actief	01-dec-2009 13:31:41	
	Lady MV	Wigiging systeemtoesta	Stand-by	01-dec-2009 13:31:52	
	Apneu	Information	Werkt op batterij	01-dec-2009 13:33:24	00:00:06
	Circ. ontkoppeld	Wijziging systeemtoesta	Actief	01-dec-2009 13:33:24	
	Herinademing	Medium prioriteitsalarm	Hoog MV	01-dec-2009 13:34:05	00:00:20
	PEEP hoog	Hoop prioriteitsalarm	Circ. ontkoppeld	01-dec-2009 13:34:05	00.00.10
	PEEP laag	Hoog prioriteitsalarm	Laag VI	01-dec-2009 13:37:06	00.00.57
	Hoge SpO2	Wigiging systeemtoesta	Stand-by	01-dec-2009 13:39:33	
	Lage 8p02	an of Information	Werkt op batterij	01-dec-2009 14:32:05	00:00:04
	Hone Polecian	Witziging systeemtoesta	Actief	01-dec-2009 14:32:05	-
	Laga Delector	Wijziging systeemtoesta	Stand-by	01-dec-2009 14:32:33	-
	Lage Poissing	Information	Werkt op batterij	01-dec-2009 14:34:27	00.00.01
	Hoge FIO2	Witziging systeemtoesta	Actief	01-dec-2009 14:34:27	
	Lage FIO2	Hoog prioriteitsalarm	Laag VI	01-dec-2009 14:34:43	00:00:04
		Wigiging instelling	Hoge Druk : 29.0 -> 30.0	01-dec-2009 14:34:48	-
		Hoog prioriteitsalarm	Laag VI	01-dec-2009 14:35:51	00:01:03
		Wijziging systeemtoesta	Stand-by	01-dec-2009 14:37:30	
		Information	Overgeschakeld naar net	01-dec-2009 14:38:58	00:00:04
<b>M</b>		Wiggiging systeemtoesta	Actief	01-dec-2009 14:39:01	
		Wigziging systeemtoesta	Stand-by	01-dec-2009 14:39:29	
		Wigging systeemtoesta	Actief	01-dec-2009 14:42:54	-
		Hoog prioriteitsalarm	Laag VI	01-dec-2009 14:43:34	00:00:27
		Hoog prioriteitsalarm	Laag Vt	01-dec-2009 14:44:33	00.01:03
_		Wijziging instelling	Insp Tijd : 1,6 -> 2,0	01-dec-2009 14:45:09	-
		Hoog prioriteitsalarm	Laag VI	01-dec-2009 14:46:31	00:01:45
	Var: 01-dec-2009 13:31:24	Wigziging systeemtoesta	Stand-by	01-dec-2009 14:48:17	
	Aan: 01-dec-2009 14:34:48	Wijziging systeemtoesta	Ult-Opladen	01-dec-2009 14:58:54	

## 8.2 Gebruik

#### Download en duur selecteren

Gebruik het drop-downvak, weergegeven als een gele map linksboven, om een download te selecteren. Gebruik de kalender om begin- en einddatum te selecteren. Deze bevindt zich rechts van het drop-downvak voor sessie.

#### Gebeurtenissenlijst

De gebeurtenissenlijst bevat informatie over diverse gebeurtenissen alsmede de ernst, naam, begintijd en duur van de alarmen. Met de selectievakjes boven de alarmenlijst kunnen de verschillende gebeurtenissen en alarmen worden in- of uitgeschakeld.

🗹 Hoge prioriteit 🗹 Medi	um prioriteit 🗹 Inform	atie 🔲 Functiestoringen
☑ Wijzigingen instellingen	✓ Wijziging systeemt	oestand 🗹 🗹 Technisch



## 9.1 Overzicht

De monitorweergave toont een real-time kopie van de grafieken en andere informatie die op de ventilator getoond wordt.



toevoegen/verwijderen

7. Lijst met bewaakte patiënten

- 3. Controlepaneel
- 4. Pictogrammen- en alarmenrij

#### Grafiekpaneel en presentatiewijzen

Het grafiekpaneel toont een real-timeweergave van de Druk-, Flow- en Volumegrafieken die op de Vivo 50/60 verschijnen. Met de presentatiewijze-tabbladen kunt u schakelen tussen de modi **Diagrammen** en **Loops**.

In de modus **Diagrammen** verschijnt er een vierde CO2-grafiek als er een CO2-sensor is aangesloten op de ventilator.





#### Controlepaneel

De knoppen op het controlepaneel worden gebruikt om de monitoring te bedienen. Klik op de eerste knop om het monitoren te starten, de tweede knop om het display te bevriezen/bevriezing



op te heffen en de derde knop om het monitoren te stoppen. Klik op de knop met een rode stip om te beginnen met het opnemen van de getoonde gegevens. Tijdens het opnemen is de knop rood. Klik nogmaals op de knop om de opname te stoppen. Opgenomen gegevens kunnen worden afgespeeld en geanalyseerd in de Afspeelweergave van de Vivo 50/60 PC Software. Zie sectie <u>10 Afspeelweergave</u> voor meer informatie over het opgenomen gegevens.

Het tweede deel van het controlepaneel is afhankelijk van het feit of u Diagrammen- of Loops-modus gebruikt. In Diagrammmen-modus bestaat



het uit vier knoppen die gebruikt worden voor het aanpassen van de in de grafiek getoonde tijdsperiode. In Loops-modus bestaat het uit vier knoppen die gebruikt worden voor het aanpassen van de ademhalingenhistorie. Door de optie Geen historie te selecteren wordt de huidige ademhaling in real-time getoond. Door één, twee of drie ademhalingen te selecteren wordt het betreffende aantal historische ademhalingen getoond, weergegeven als vervagende loops.

#### Pictogrammen- en alarmenrij

De pictogrammen- en alarmenrij bevat een kopie van de informatie die in de ventilator wordt getoond voor batterijstatus, type apparatuur die door de bewaakte patiënt gebruikt wordt en alarmen. Zie de ventilatorhandleiding voor meer informatie over symbolen en alarmen die hier getoond worden.

#### Zoom

Zoom in of uit door één of meerdere keren op de schaal van de grafieken te klikken. Rechtsklik op een willekeurige plek in een grafiek om een zoommenu te krijgen. In het menu kunt u uit verschillende grafiekspecifieke zoomniveaus kiezen, afhankelijk van waar in de grafiek de muisaanwijzer zich bevindt.



#### Meerdere ventilatoren bewaken

De Vivo 50/60 PC Software is geschikt voor het bewaken van meerdere patiënten. Gebruik de knoppen linksonder in het scherm om een ventilator toe te voegen of te verwijderen.



Elke ventilator wordt geïdentificeerd met een patiëntnaam en ID-nummer in de titelbalk.

De kleur van de titelbalk geeft aan welke ventilator is geselecteerd:

Geselecteerde ventilator, met geregistreerde waarden die worden weergegeven op de belangrijkste grafiek- en instellingenpanelen

Vivo 50, niet geselecteerd

Vivo 60, niet geselecteerd

Elke ventilator wordt weergegeven met een venster met een real-time miniatuurweergave van het display in de ventilator waarbij de Druk (geel) en het Volume (cyaan) worden weergegeven. Wanneer er een opname bezig is, bevat het vak in de linkerbovenhoek een rode stip. 10. Afspeelweergave 🕨

[bij Externe monitoring]

▲

	Afspelen	
-1500 m		
	6_	,
Pere         W         O           Pere         95,2         0           Pere         9,7         94           reme         9,7         94           reme         18,2         90           reme         28         90	4 Totale browserie (cont) Boot trouwnine (cont) % (south %) Cont % Con	15         1:2.0           Hogs Tijd         2,5           Optionsprad         0,4           BCC02         33,9           Hereinigg         33,9           Hereinigg         0,5
1. Gebeurtenis- en alarmindicatoren	4. Pictogrammen- en alarmenrij	
2. Grafiekpaneel met presentatiewijze-tabbladen	5. Momentwaarden die worden opgenomen in de	ventilator
3. Controlepaneel	6. Informatie over datum en duu	ır

## 10.2 Gebruik

#### Grafiekpaneel en presentatiewijzen

Het grafiekpaneel toont een opgenomen weergave van de Druk-, Flow- en Volumegrafieken zoals ze op de Vivo 50/60 verschenen. Met de presentatiewijze-tabbladen kunt u schakelen tussen de modi **Diagrammen** en **Loops**.

#### Controlepaneel

De knoppen op het controlepaneel worden gebruikt om opgenomen gegevens af te spelen en te verwerken. De eerste vier knoppen worden gebruikt voor afspelen, pauzeren, stoppen en snel vooruitspoelen. De laatste knop geeft een dialoogvenster waar u kunt kiezen uit een lijst met eerder opgenomen gegevensstromen.

н	**	
 -	 	

Ges de te bekijken opname	
Opnemen 14-jun-2010 11:30 ( 687 ms)	
Opnemen 14-jun-2010 11:30 (2 seconden)	
Opnemen 14-jun-2010 11:30 ( 2 seconden)	
Opnemen 14-jun-2010 11:30 ( 4 seconden)	
Opnemen 14-jun-2010 11:29 ( 3 seconden)	

Het tweede deel van het controlepaneel is afhankelijk van het feit of u Diagrammen- of Loops-modus gebruikt. In Diagrammmen-modus bestaat

5 s 10 s 15 s 20 s	
Geen historie 1 ademhaling 2 ademhalingen	3 ademhalingen

het uit vier knoppen die gebruikt worden voor het aanpassen van de in de grafiek getoonde tijdsperiode. In Loops-modus bestaat het uit vier knoppen die gebruikt worden voor het aanpassen van de ademhalingenhistorie. Door de optie Geen historie te selecteren wordt de huidige ademhaling in real-time getoond. Door één, twee of drie ademhalingen te selecteren wordt het betreffende aantal historische ademhalingen getoond, weergegeven als vervagende loops.

#### Pictogrammen- en alarmenrij

De pictogrammen- en alarmenrij toont opgenomen informatie over batterijstatus, type apparatuur die door de bewaakte patiënt gebruikt werd en alarmen. Zie de ventilatorhandleiding voor meer informatie over symbolen en alarmen die hier getoond worden.

#### Zoom

Zoom in of uit door één of meerdere keren op de schaal van de grafieken te klikken. Rechtsklik op een willekeurige plek in een grafiek om een zoommenu te krijgen. In het menu kunt u uit verschillende grafiekspecifieke zoomniveaus kiezen, afhankelijk van waar in de grafiek de muisaanwijzer zich bevindt.





•

## 11.1 Rapport afdrukken

Door op de knop **Rapport** linksonder in het scherm van de Vivo 50/60 PC Software te klikken of op **F7** te drukken kan een rapport worden afgedrukt met daarin patiëntinformatie en een overzicht van de gegevensanalyse.

Het rapport bevat Patiëntinformatie, Administratieve informatie, Ventilatorinformatie en Ventilatorinstellingen voor downloads. Daarnaast bevat het jaarprofielgrafieken voor stroom aan, gemiddelde peakdruk en gemiddelde PEEP. Optioneel kunnen één of meer bladwijzers uit de 24-uurweergave of de Maandweergave worden afgedrukt. Voor meer informatie over bladwijzers, zie sectie <u>2.6 Sessiepaneel.</u>

VIVO Neither Period Exam Region room 01 day	g% - 2009 - 06 jan 20	00		B	BREA
Persoonsinto	rmatia				
Vermaam Achtemaam Identitieitscode Telefoon (1) Telefoon (2)	Patient Example 0123456	Straat Woonplaats Postcode Provincie		Geboortedatum Leeftijd Geslacht Lengte Gewicht	14jan-1973 37 
han Tuk		Engrander für siche Berlehenungen ficht seinen		Policium and a reaction of the sector of the	
Ventilatorinfo	rmatie				
Type	VFV0_50	Serienr.	A030727	Unit velger.	0123456
Type	VEV0_50	Serienr.	A030728	Unit volgnr.	7891011
Ventilatorinatelli	ngen bil downios	aden (15-jan-2010 00:00			
Geselecteent profe	i Prolie 1	Vesiatenoia	Valume	Administration	AssistControl
Type patientorout	Lakkage				
1 exposure	200 101	PERF	120 041420	Address Propertie	14 1921
100	1.0 986	CREASING VCV	1923 75.	TWO, ITTERST	
Playakan Malanti certa pito di Malanti pito di tagina di pito Malanti pito di To			2018 Grouter 2010 Grouter 201 Alter Machine		
Flowpaktion Marcalesia, nor name a marcalesia, nor name a marcalesia, nor name a marcalesia, nor name marcalesia, nor namecales					

Door op de knop **Rapport** te klikken verschijnt een afdrukdialoogvenster. Kies een download door middel van het drop-downvak, aangeduid met een gele map. Kies rapportdata door middel van de kalender onder het drop-downvak. Na het aanvinken van het selectievakje **Met bladwijzers** worden de bladwijzerlijsten getoond. Selecteer één of meer bladwijzers uit de lijsten. Klik op

B Ra	pport			Z
Gese	lecteerde download	201-dec-2009/0	18-jan-2010 (15-jan-2010)	
Rapp	ort voor data	01-dec-2009	08-jan-2010	
2	fet bladwijzers			
	1 maand		24 uur	
A	Eliadwijzer #1			
Ge.	Bladwijzer #2			
	Eladwijzer #3			
		Afdrukken	Annuleren	2

de namen van de bladwijzers om afdrukvoorbeelden te tonen.

Door in bovenstaand dialoogvenster op de knop **Afdrukken** te drukken krijgt u een afdrukvoorbeelddialoogvenster met de volgende taakbalk:

Afdrukken... Pagina-instelling H 🔸 Pagina 1 van 1 🕨 H 🚯 100% 🚯 🖩 📖 Sluit

Afdrukken ... drukt het rapport af. Pagina-instelling biedt alternatieven voor papierformaat en lay-out. Met de pijltjes en Paginanummer kunt u door het afdrukvoorbeeld navigeren. Met de zoom-functie kunt u in- en uitzoomen in het afdrukvoorbeeld. Met de miniatuurpagina's, aangeduid door rechthoeken, kunt u kiezen tussen een weergave als enkele pagina of dubbele pagina's. Sluiten sluit het afdrukvoorbeelddialoogvenster.

-

## 11.2 Logotype voor rapport kiezen

Voor het afdrukken van het rapport kunt u een logotype kiezen om de organisatie af te beelden waar u voor werkt. Kies **Opties > Rapportlogo kiezen** ... in het menu of klik op het pictogram **Rapportlogo kiezen** in de taakbalk om het volgende dialoogvenster te tonen:

B Kies logo voor rapporten 🛛 🔀
Stel het logo rechtsboven in voor het afgedrukte rapport. Minimum aanbevolen breedte = 560 pixels en hoogte = 280 pixels.
Logo voorbeeldweergave BREAS
Selecteer bestand Verwijderen OK Annuleren

100

Gebruik **Bestand selecteren** om het logotypebestand te kiezen dat voor het rapport gebruikt wordt. Het bestand dient een PNG-, GIF-of JPG-formaat te hebben en het minimaal aanbevolen formaat is 560 pixels breed en 280 pixels hoog. Zodra het bestand gekozen is, verschijnt het logotype in het veld **Logo voorbeeldweergave** van het dialoogvenster. Klik op **Verwijderen** om een geselecteerd logotype te verwijderen. Klik op **OK** als u tevreden bent met uw selectie.

Wanneer er een logotype is geselecteerd, gebruikt de Vivo 50/60 PC Software dat logotype als standaard totdat er een andere wordt geselecteerd.